

Arabic  
Paper 3: Reading and understanding in Arabic  
Higher Tier

Total Marks
-------------

Tuesday 9 June 2020 – Afternoon

Time: 1 hour 5 minutes plus your additional time allowance

In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.

Surname					
Other names					
Centre Number					
Candidate Number					

**YOU MUST HAVE**

**Nil**

**YOU WILL BE GIVEN**

**Text Booklet**

**INSTRUCTIONS**

**Answer ALL questions in Sections A, B and C.**

**Questions in Sections A and C are set in English.**

**Questions in Section B are set in Arabic.**

**Answer the questions in the spaces provided – there may be more space than you need.**

**You must NOT use a dictionary.**

**INFORMATION**

**The total mark for this paper is 50.**

**The marks for EACH question are shown in brackets**

**– use this as a guide as to how much time to spend on each question**

**– you should spend approximately 15 minutes on the translation question.**

**ADVICE**

**Read each question carefully before you start to answer it.**

**Try to answer every question.**

**Check your answers if you have time at the end.**

## SECTION A

**Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.**

**Some questions must be answered with a cross in a box ☐. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☐.**

### Tunisian wedding traditions

- 1 Read the report in the Text Booklet about a traditional wedding in Tunis.**

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write in full sentences.**

- (a) What do the people of the city of Safaqis use to celebrate marriages? (1 mark)**

---

---

**(continued on the next page)**

**1 continued.**

**(b) As part of the tradition in this city, what do the bride and groom do at the celebration? (1 mark)**

---

---

**(c) What do relatives do in other cities to the bride at her wedding party? (1 mark)**

---

---

**(TOTAL FOR QUESTION 1 = 3 MARKS)**

---

## الأب الحكيم

**2 Read the extract in the Text Booklet from a story about two brothers.**

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write in full sentences.**

**(a) What did the father leave to his sons? (1 mark)**

---



---

**(b) What did the younger brother do with what his father had given him? (1 mark)**

---



---

**(c) What did the older boy show his brother? (1 mark)**

---



---

**(continued on the next page)**

**2 continued.**

**(d) Where did the two brothers go at the end?  
(1 mark)**

---

---

**(TOTAL FOR QUESTION 2 = 4 MARKS)**

---

## Young Arab translators

- 3 Read the information in the Text Booklet about young Arab translators and their work.**

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write in full sentences.**

- (a) What type of story did Mahmoud Hosni translate?  
(1 mark)**

---

---

- (b) What was the theme of the stories that Yara El-Masri translated? (1 mark)**

---

---

- (c) Muawyah Abdel El-Majeed translated a story by an Italian writer. What was it about? (1 mark)**

---

---

**(continued on the next page)**

**Turn over**



**3 continued.**

**(d) What was the job of the main character in the story that Zouwaina translated? (1 mark)**

---

---

**(e) What does Hisham try to do when translating a story? (1 mark)**

---

---

**(TOTAL FOR QUESTION 3 = 5 MARKS)**

---

## القصر المهجور

- 4 Read the extract in the Text Booklet from the literary text. This is a story about a lady and a palace.

Put a cross ☒ in the correct box.

**EXAMPLE:** The palace had been...

☐ A big.

☐ B far.

☐ C high.

☒ D deserted.

- (i) On the day the gate opened, the servants became...

☐ A loud.

☐ B busy.

☐ C lazy.

☐ D quiet.

(continued on the next page)

Turn over

**4 continued.**

**(ii) The neighbours became curious because...**

- ☐ **A they saw the servants arguing in the palace.**
- ☐ **B they heard the boys shouting in the street.**
- ☐ **C they saw something unusual happening in the palace.**
- ☐ **D they heard somebody complaining in the street.**

**(iii) Qamar arrived...**

- ☐ **A on foot.**
- ☐ **B by bus.**
- ☐ **C in a taxi.**
- ☐ **D by train.**

**(continued on the next page)**

**4 continued.**

**(iv) Qamar was helped by...**

- ☐ **A the boys.**
- ☐ **B the servants.**
- ☐ **C the neighbours.**
- ☐ **D an old man.**

**(v) Qamar became angry because...**

- ☐ **A the transport moved very slowly.**
- ☐ **B the villagers made a loud noise.**
- ☐ **C there was a lot of rubbish in the street.**
- ☐ **D the people didn't recognise her.**

**(TOTAL FOR QUESTION 4 = 5 MARKS)**

---

## Everest girl

- 5 Read the text in the Text Booklet about a girl's achievement.**

**Complete the following sentences with the correct information.**

- (a) Raha was the \_\_\_\_\_ Arab woman to climb Everest. (1 mark)
- (b) Raha was part of a \_\_\_\_\_ of climbers. (1 mark)
- (c) The aim of the Arab climbers was to support \_\_\_\_\_ . (1 mark)
- (d) Raha made great \_\_\_\_\_ to achieve her goal. (1 mark)

**(continued on the next page)**

**5 continued.**

**Answer the following questions IN ENGLISH.**

**(e) What was the main challenge for Raha before climbing the mountain? (1 mark)**

---

---

**(f) What was more interesting to Raha than being the first to climb the mountain? (1 mark)**

---

---

**(TOTAL FOR QUESTION 5 = 6 MARKS)**

---

## Pages from history

**6** Read the report in the Text Booklet about an Arab architect and some old buildings.

**(a)** What does the report say?

Put a cross ☒ in each one of the **THREE** correct boxes. (3 marks)

<b>EXAMPLE</b>	Arabs travelled to trade and gain knowledge.	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>A</b>	Travellers usually found many suitable places to stay in.	<input type="checkbox"/>
<b>B</b>	Travellers stayed wherever they went.	<input type="checkbox"/>
<b>C</b>	An important woman ordered the palace to be built.	<input type="checkbox"/>
<b>D</b>	All the buildings the Arabs stayed in have totally disappeared.	<input type="checkbox"/>
<b>E</b>	The palace was originally built to house hundreds of men.	<input type="checkbox"/>
<b>F</b>	The building needed a lot of restoration.	<input type="checkbox"/>
<b>G</b>	Restoration started hundreds of years ago.	<input type="checkbox"/>

(continued on the next page)

**Turn over**

**6 continued.**

**Answer the following questions IN ENGLISH.**

**(b) What part of the building proved impossible to restore? (1 mark)**

---

---

**(c) What was the most unusual feature of the building? (1 mark)**

---

---

**(TOTAL FOR QUESTION 6 = 5 MARKS)**

---

---

**TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS**

**Turn over**



## SECTION B

## المُنْتَدَى العربي للبيئة

Look at the text in the Text Booklet for Question 7.

7 اقرأ النص التالي المنشور في جريدة عربية، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:

مثال: كان بين المشاركين عدد من الطلاب

A الأطباء.	<input type="checkbox"/>
B كبار السن.	<input type="checkbox"/>
C الطلاب.	<input checked="" type="checkbox"/>
D المعلمين.	<input type="checkbox"/>

(continued on the next page)

7 continued.

(i) عدد أعضاء المؤتمر \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	A بالعشرات.
<input type="checkbox"/>	B بالآلاف.
<input type="checkbox"/>	C بالمئات.
<input type="checkbox"/>	D بالملايين.

(ii) المؤتمر تشجيع حماية البيئة.

<input type="checkbox"/>	A رَفَضَ
<input type="checkbox"/>	B دَعَمَ
<input type="checkbox"/>	C تَجَنَّبَ
<input type="checkbox"/>	D مَنَعَ

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(iii) ناقش المشاركون إعادة تدوير \_\_\_\_\_ بشكل أكبر.

<input type="checkbox"/>	A البلاستيك
<input type="checkbox"/>	B النفايات
<input type="checkbox"/>	C المعامل
<input type="checkbox"/>	D الطُّرق.

(iv) اعتقد المشاركون أنّ كمية الماء المتوفرة \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	A كبيرة.
<input type="checkbox"/>	B كافية.
<input type="checkbox"/>	C ناقصة.
<input type="checkbox"/>	D كثيرة.

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(v) حالة البيئة في الوطن العربي \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	A جيّدة.
<input type="checkbox"/>	B سيئة.
<input type="checkbox"/>	C صحّية.
<input type="checkbox"/>	D عادية.

(TOTAL FOR QUESTION 7 = 5 MARKS)

## علاقات الإنترنت

Look at the text in the Text Booklet for Question 8.

8 اقرأ هذا النص عن آراء بعض الشباب حول الصداقة عبر شبكات التواصل الاجتماعي:

ما هو رأي كل من الأشخاص المذكورين أعلاه؟ للإجابة عن هذه الأسئلة اختر من بين: بلال، عصام، سناء، غادة. يمكنك استخدام الإجابة أكثر من مرة.

مثال: \_\_\_\_\_ بلال  
إنّ الإنترنت يمكن أن يضر  
الشخص الذي يستخدمه.

(a) \_\_\_\_\_ : إنّ صداقة شبكات التواصل  
الاجتماعي قصيرة العمر.

(1 mark)

(b) \_\_\_\_\_ : إنّه يمكنك التحدث مع الآخرين  
من دون تكاليف.

(1 mark)

(continued on the next page)

Turn over

8 continued.

(c) \_\_\_\_\_ : إنّ الإنترنت يُساعد في بناء

علاقات مع أشخاص في كل الدول.

(1 mark)

(d) \_\_\_\_\_ : إنّ الإنترنت مُفيد في الدراسة.

(1 mark)

(e) \_\_\_\_\_ : إنّ بعض الأشخاص لا يقولون

الحقيقة.

(1 mark)

(TOTAL FOR QUESTION 8 = 5 MARKS)

---

## “مَلِكُ القلوب”

Look at the text in the Text Booklet for Question 9.

9 اقرأ هذا المقال عن نجاح طبيب مصري، ثمّ أجب عن الأسئلة التي تليه:

أجب عن الأسئلة التالية باللغة العربية. ليس من الضروري كتابة جُمل كاملة.

(a) ما الذي دفع الطبيب مجدي يعقوب إلى دراسة طب أمراض القلب؟

(1 mark)

---



---

(continued on the next page)

9 continued.

(b) ما هي الوظيفة الأُخرى التي حصل عليها الطبيب  
يعقوب؟

(1 mark)

---

---

(c) ما الذي يميز وسام الاستحقاق الذي حصل عليه الطبيب  
يعقوب؟

(1 mark)

---

---

(continued on the next page)



9 continued.

(d) اذكر إنجازين مهمين حققهما الطبيب يعقوب في مجال عمله كطبيب.

(2 marks)

---



---



---

(TOTAL FOR QUESTION 9 = 5 MARKS)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

**SECTION C**

**Translation**

**10 Look at the passage in the Text Booklet for Question 10 and translate INTO ENGLISH.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**(continued on the next page)**

**Turn over**

**10 continued.**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**(TOTAL FOR QUESTION 10 = 7 MARKS)**

**TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS**

**TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS**

**END**

## Source Information

**Title:** الأب الحكيم

**The Land or Gold by Aref Al-Khatib © The Arab Writers  
Publication, 1999**

**Title:** القصر المهجور

**Echo of Forgottenness by Najeeb Mahfouz © Alshrouq  
Publishing, 1999**